



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
15 June 2011
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок шестая сессия

9 мая – 3 июня 2011 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьями 19 Конвенции**

Заключительные замечания Комитета против пыток

Маврикий

1. Комитет против пыток рассмотрел третий периодический доклад Маврикия (CAT/C/MUS/3), представленный в соответствии с новой факультативной процедурой представления докладов, на своих 998-м и 1001-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 мая 2011 года (CAT/C/SR.998 и 1001), и на своем 1015-м заседании, состоявшемся 31 мая (CAT/C/SR 1015), принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Маврикия в соответствии с разработанной Комитетом новой факультативной процедурой представления докладов, предусматривающей направление государством-участником ответов на перечень вопросов, подготовленный и препровожденный Комитетом. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие представить доклад в соответствии с этой новой процедурой, которая облегчает диалог между государством-участником и Комитетом. Однако Комитет сожалеет, что доклад был представлен с опозданием на восемь лет, что препятствует проведению Комитетом непрерывного анализа осуществления Конвенции.

3. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что ответы на перечень вопросов были представлены в установленный срок. Он дает высокую оценку открытому и конструктивному диалогу с высокопоставленной делегацией государства-участника, а также дополнительной информации и разъяснениям, которые делегация представила Комитету.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию следующих международных договоров:

а) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (21 июня 2005 года);

б) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (12 февраля 2009 года);

с) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (24 сентября 2003 года);

д) Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (24 сентября 2003 года);

е) Римского статута Международного уголовного суда (5 марта 2002 года);

ф) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (21 апреля 2003 года).

5. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником для изменения законодательства в целях обеспечения более эффективной защиты прав человека, и приветствует принятие:

а) в 2003 году Закона о внесении поправки в Уголовный кодекс (статью 78), в соответствии с которой в национальное законодательство было инкорпорировано определение пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции против пыток;

б) в 2004 году поправок к Закону о защите от бытового насилия 1997 года;

с) в 2005 и 2008 годах поправок к Закону о защите детей 1994 года;

д) 21 апреля 2009 года Закона о борьбе с торговлей людьми;

е) в 2007 году Закона о внесении поправки в Уголовно-процессуальный кодекс (статью 5(1)) в целях отмены обязательных наказаний за правонарушения, квалифицируемые в Уголовном кодексе и Законе о наркотиках, и восстановления дискреционного права судов выносить приговоры;

ф) в 2006 году Закона об отмене тюремного заключения за невыполнение гражданско-правового обязательства;

г) в 2002 году Закона о дискриминации по признаку пола, на основании которого в Национальной комиссии по правам человека был создан Отдел по вопросам дискриминации по признаку пола;

h) в 2001 году Закона о передаче заключенных.

6. Комитет приветствует усилия, предпринимаемые государством-участником в целях обеспечения надлежащего функционирования созданной в апреле 2001 года Национальной комиссии по правам человека и учреждения Управления омбудсмена по правам ребенка.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Инкорпорирование международного права во внутреннюю правовую систему

7. Отмечая, что в государстве-участнике действует дуалистическая система применения международных договоров, Комитет озабочен тем, что государство-участник еще не полностью инкорпорировало Конвенцию в свое внутреннее законодательство (статья 2).

Государству-участнику следует в контексте предстоящей конституционной реформы, о которой объявила делегация, рассмотреть вопрос об инкорпорировании в полном объеме положений Конвенции в свое внутреннее законодательство, что необходимо для выполнения национальными судами обязательств, закрепленных в Конвенции.

Назначение надлежащих мер наказания за акты пыток

8. Отмечая, что в соответствии с пересмотренной статьей 78 Уголовного кодекса (2008 года) с внесенными в него поправками мерами наказания за применение пыток являются штраф в размере не более 150 000 рупий и тюремное заключение сроком не более десяти лет, Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что некоторыеотягчающие обстоятельства, например полная утрата жертвой трудоспособности, не принимаются во внимание. Он также с озабоченностью отмечает, что меры наказания за другие преступления, например за торговлю наркотиками, являются более суровыми, чем за применение пыток (статьи 1 и 4).

Государству-участнику следует пересмотреть свой Уголовный кодекс, с тем чтобы за акты пыток назначались надлежащие меры наказания, учитывающие тяжкий характер этих преступлений в соответствии со статьей 4 Конвенции.

Полный запрет на применение пыток

9. Отмечая, что "суды Маврикия вряд ли будут ссылаться на какие-либо исключительные обстоятельства для оправдания пыток" (CAT/C/MUS/3, пункт 15), Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия в законодательстве государства-участника положения, которое бы гарантировало, что никакие исключительные обстоятельства никогда не могут служить оправданием пыток, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 2 Конвенции.

Государству-участнику следует инкорпорировать в свое законодательство положение о полном запрете на применение пыток, в котором было бы указано, что никакие обстоятельства не могут служить оправданием пыток.

Основные правовые гарантии

10. Отмечая информацию, представленную государством-участником, Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия ясности в вопросе о том, имеют ли арестованные и содержащиеся под стражей в полиции лица доступ к врачу, если это возможно, по их выбору с момента их задержания и гарантируется ли их право на неприкосновенность частной жизни. Комитет также озабочен отсутствием четкой информации о том, незамедлительно ли информируют-

ся задержанные об их праве связаться со своей семьей или с лицом по их выбору. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с проблемой обеспечения надлежащей регистрации лиц в период между их арестом и моментом доставки к судье (статья 2).

Государству-участнику следует принять меры для обеспечения того, чтобы:

- а) арестованные и находящиеся под стражей в полиции лица имели с самого начала их задержания доступ к врачу, если возможно, по их выбору;**
- б) посещение этих лиц врачом осуществлялось на конфиденциальной основе;**
- с) они могли информировать свои семьи или любое лицо по их выбору о своем задержании.**

Государству-участнику следует также установить четкие и надлежащие правила и процедуры, предусматривающие регистрацию лиц с момента их задержания и обеспечивающие их доставку к судье в течение короткого периода времени.

Механизмы подачи и рассмотрения жалоб

11. Отмечая существование различных механизмов, которым поручено получать и рассматривать жалобы на сотрудников полиции за чрезмерное применение силы, например Национальной комиссии по правам человека и Бюро по расследованию жалоб, Комитет выражает обеспокоенность по поводу независимости Бюро по расследованию жалоб, поскольку в административном плане оно по-прежнему подчинено комиссару полиции. Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации об осуществлении рекомендаций, вынесенных Национальной комиссией по правам человека в отношении полиции в ее докладе за 2007 год (статьи 2, 12 и 13).

Государству-участнику следует принять конкретные меры для обеспечения незамедлительного, тщательного и беспристрастного рассмотрения жалоб на полицию независимыми механизмами, а также для преследования, осуждения и наказания виновных. В этой связи государству-участнику следует быстро принять и начать осуществлять подготавливаемый законопроект о жалобах на полицию и создать независимое бюро по расследованию жалоб на полицию, принять новый закон о полиции и закон о правилах полицейского делопроизводства и проведения дознания по уголовным делам, а также кодексы практики, регламентирующие поведение лиц, которым поручено проводить дознание. Государству-участнику следует также обеспечить осуществление рекомендаций, вынесенных Национальной комиссией по правам человека в 2007 году по вопросу о поведении сотрудников полиции, и проинформировать Комитет о достигнутых конкретных результатах.

Невозвращение

12. Комитет озабочен тем, что законодательство государства-участника не содержит четких и полных гарантий для осуществления принципа невыдачи, закрепленного в статье 3 Конвенции, как об этом просил Комитет в своих заключительных замечаниях (A/54/44, 1999, пункт 123 с)). Он также озабочен отсутствием достаточной информации о процедурах, используемых в случае поступления запроса об экстрадиции, и процедурных гарантиях, которыми может

пользоваться лицо, подлежащее экстрадиции, включая право на подачу апелляции, приостанавливающей выполнение решения об экстрадиции (статья 3).

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы оно гарантировало соблюдение принципа невозвращения. Государству-участнику следует пересмотреть свой Закон об экстрадиции, с тем чтобы он полностью соответствовал статье 3 Конвенции, в частности ему следует более четко определить процедуры рассмотрения запросов об экстрадиции и принятия соответствующих решений, а также предоставляемые гарантии, включая возможность подачи апелляции, приостанавливающей выполнение решения об экстрадиции, для обеспечения того, чтобы высылаемым, возвращаемым или экстрадируемым лицам не угрожала опасность подвергнуться пыткам. Государству-участнику следует также представить подробные статистические данные о числе полученных запросов, государствах, которые обращались с такими запросами, и числе экстрадированных или неэкстрадированных лиц.

Образование и подготовка в области прав человека

13. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником в целях образования и подготовки сотрудников полиции и других органов в области прав человека, включая предупреждение пыток, Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о конкретных результатах таких программ подготовки. Комитет также озабочен тем фактом, что в программы подготовки медицинского персонала не включено "Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания" (Стамбульский протокол) (статья 10).

Государству-участнику следует активизировать программы подготовки сотрудников правоохранных органов и медицинского персонала, а также тех, кто участвует в документировании и расследовании актов пыток, по положениям Конвенции других документов, включая "Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания" (Стамбульский протокол). Государству-участнику следует также разработать методологию оценки результативности таких программ подготовки и проинформировать Комитет об их эффективности. В той связи государству-участнику рекомендуется обратиться за технической помощью к международным органам и организациям.

Условия содержания под стражей

14. Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником в отношении его усилий в области улучшения условий содержания под стражей, включая строительство в Мелрозе новой тюрьмы, рассчитанной на 750 заключенных. Однако Комитет озабочен переполненностью некоторых тюрем в государстве-участнике (в частности, тюрем "Бо Басан", "Пети Верже" и ГРНВ), а также тем, что условия содержания в тюрьмах являются ненадлежащими, что не всегда обеспечивается раздельное содержание лиц, находящихся под следствием, и осужденных преступников, и что насилие среди заключенных достигло больших масштабов. Комитет также озабочен большим числом лиц, содержащихся под стражей до суда (статьи 11 и 16).

Государству-участнику следует принять соответствующие дополнительные меры с целью снижения уровня переполненности тюрем и улучшения условий содержания во всех тюрьмах. Комитет также настоятельно

призывает государство-участник использовать альтернативные меры, не связанные с содержанием под стражей, и сократить период содержания под стражей до суда. Государству-участнику следует также принять меры для обеспечения раздельного содержания лиц, находящихся под следствием, и принять план для сокращения масштабов насилия среди заключенных.

Жалобы, расследования и судебное преследование

15. Комитет озабочен тем, что в связи с жалобами на пытки, чрезмерное применение силы или жестокое обращение со стороны сотрудников правоприменительных органов или тюремного персонала, а также в связи со случаями гибели людей во время содержания под стражей в полиции очень редко проводятся расследования или возбуждается судебное преследование, не говоря уже о предоставлении компенсации (статьи 12, 13 и 14).

Государству-участнику следует систематически проводить беспристрастные, всесторонние и эффективные расследования в связи со всеми утверждениями о насилии со стороны сотрудников полиции и тюремного персонала, а также преследовать и наказывать виновных соразмерно тяжести совершенных преступлений. Ему следует также обеспечить, чтобы жертвы или их семьи получали возмещение, а также справедливую и надлежащую компенсацию, в том числе средства для, по возможности, полной реабилитации. Государству-участнику следует проинформировать Комитет о результатах рассмотрения текущих дел, а также о результатах рассмотрения апелляции, поданной Генеральным прокурором по делу об освобождении от должности четырех сотрудников полиции, которым было предъявлено обвинение.

Насилие в отношении женщин, включая насилие в семье

16. Комитет отмечает усилия, предпринятые государством-участником в целях борьбы с насилием в семье, особенно с насилием в отношении женщин и детей, в частности поправку, которая была внесена в 2004 году в Закон о защите от бытового насилия, некоторые принятые и осуществленные планы и стратегии, а также созданные механизмы. Однако Комитет по-прежнему озабочен тем, что в государстве-участнике часто имеют случаи насилия в семье, особенно насилия в отношении женщин и детей, включая сексуальное насилие, и что изнасилование супругом супруги не квалифицируется в качестве уголовного преступления (статьи 2 и 16).

Государству-участнику следует продолжать принимать эффективные меры в целях борьбы с насилием в семье, включая насилие в отношении женщин и детей. В этой связи государству-участнику следует обеспечить вступление в силу поправок, которые были внесены в Закон о защите от бытового насилия в 2007 году, продолжать проводить информационно-просветительские кампании и организовывать подготовку своих должностных лиц по вопросам насилия в семье, включая сексуальное насилие. Государству-участнику следует также принять меры в целях обеспечения представления жалоб жертвами и информировать их об имеющихся средствах правовой защиты. Ему следует проводить соответствующие расследования, а также преследовать и наказывать виновных. Кроме того, государству-участнику следует эксплицитно криминализировать изнасилование супругом супруги в Уголовном кодексе и принять как можно скорее разрабатываемый в настоящее время законопроект о сексуальных преступлениях.

Телесные наказания и жестокое обращение с детьми

17. Отмечая информацию, представленную государством-участником о том, что в соответствии со статьей 13 Закона о защите детей причинение вреда ребенку представляет собой преступление, Комитет озабочен тем, что законодательство государства-участника не в полном объеме запрещает применение телесных наказаний, в том числе в пенитенциарных учреждениях и в условиях альтернативного ухода. Комитет также озабочен представленной государством-участником информацией о том, что ежегодно в соответствующие органы поступают сообщения о некоторых случаях "покушения на растление", включая сексуальные надругательства. Эти случаи передаются на рассмотрение полиции, которая принимает дисциплинарные меры в отношении виновных, однако какой-либо информации об уголовных последствиях таких злоупотреблений представлено не было (статья 16).

Государству-участнику следует принять законодательство с целью запрещения телесных наказаний, в частности в социальных учреждениях и в условиях альтернативного ухода. Для этого государству-участнику следует инкорпорировать соответствующие положения в разрабатываемый проект закона о детях. Государству-участнику следует также проводить информационно-просветительские кампании о негативных последствиях телесных наказаний. И наконец, ему следует активизировать свои усилия в области борьбы против жестокого обращения с детьми, в том числе путем проведения соответствующих расследований, судебного преследования и наказания виновных. Государству-участнику следует представить Комитету статистические данные о случаях жестокого обращения с детьми, о проведенных расследованиях, возбужденных делах, вынесенных приговорах, а также о мерах, принятых в целях возмещения или компенсации жертв.

Принятие законопроектов по правам человека

18. Принимая к сведению объяснения делегации государства-участника по поводу трудностей, возникших в деле завершения подготовки и принятия законопроектов, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые законопроекты по правам человека, направленные на предупреждение пыток, например законопроект о независимой комиссии по рассмотрению жалоб на действия сотрудников полиции, закон о правах жертв и хартия жертв преступлений, новый закон о полиции и закон о правилах полицейского делопроизводства и дознания по уголовным делам подготавливаются или рассматриваются парламентом в течение уже довольно длительного периода времени, в некоторых случаях – на протяжении многих лет, но так и не приняты (статьи 2 и 4).

Государству-участнику следует принять необходимые меры с целью ускорения процесса принятия законопроектов по правам человека, особенно тех из них, которые направлены на предупреждение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, и обеспечить их скорейшее осуществление.

Национальный превентивный механизм

19. Принимая к сведению, что Национальной комиссии по правам человека поручено выполнять функции национального превентивного механизма с целью обеспечения осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что

подготовка законопроекта о национальном превентивном механизме еще не завершена и что национальный превентивный механизм так и не создан, несмотря на ратификацию Факультативного протокола государством-участником в 2005 году (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) завершить подготовку законопроекта о национальном превентивном механизме, принять его и как можно скорее создать такой механизм. Национальному превентивному механизму должны быть предоставлены необходимые людские и финансовые ресурсы в соответствии с требованиями Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

б) опубликовать доклад Подкомитета по итогам его поездки в 2007 году.

Национальный план действий в области прав человека

20. Принимая к сведению информацию, представленную государством-участником и его делегацией о том, что в ближайшее время будет завершена подготовка плана действий в области прав человека, Комитет сожалеет по поводу того, что этот план, который должен служить общей основой для поощрения и защиты прав человека в государстве-участнике, в том числе для предупреждения пыток и защиты от них, по-прежнему не принят (статья 2).

Государству-участнику следует ускорить процесс принятия плана действий в области прав человека и начать осуществлять его с целью обеспечения эффективной защиты прав человека, в том числе защиты от пыток. При разработке и осуществлении такого плана государству-участнику следует исходить из рекомендаций, вынесенных Комитетом, и проводить консультации с гражданским обществом.

Сбор данных

21. Комитет сожалеет по поводу отсутствия всеобъемлющих и дезагрегированных данных о жалобах, проведенных расследованиях, возбужденных делах и обвинительных приговорах в связи с пытками и жестоким обращением со стороны сотрудников правоприменительных органов, служб безопасности, военнослужащих и тюремного персонала, а также о заключенных, приговоренных к смертной казни, жестоком обращении с трудящимися-мигрантами, торговле людьми, насилии в семье и сексуальном насилии.

Государству-участнику следует организовать сбор статистических данных, имеющих отношение к мониторингу осуществления Конвенции на национальном уровне, включая данные о жалобах, расследованиях, возбужденных делах и вынесенных обвинительных приговорах в связи с применением пыток и жестоким обращением, а также о жестоком обращении с трудящимися-мигрантами, заключенных, приговоренных к смертной казни, торговле людьми, насилии в семье и сексуальном насилии, которые должны представляться в разбивке по возрасту, полу, этнической принад-

лежности и видам преступлений, а также данных о средствах возмещения, включая компенсацию и реабилитацию жертв.

22. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно еще не является, а именно: Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов.

23. Комитет рекомендует государству-участнику принять законопроект об уголовных судах, направленный на инкорпорирование положений Римского статута Международного уголовного суда во внутреннее законодательство.

24. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии со статьей 22 Конвенции, касающейся индивидуальных жалоб.

25. Комитет предлагает государству-участнику представить следующий периодический доклад в соответствии с его руководящими принципами и соблюдать установленные ограничения, в соответствии с которыми объем доклада по конкретному договору не должен превышать 40 страниц. Комитет также предлагает государству-участнику обновить свой общий базовый документ в соответствии с руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека (HRI/GEN.2/Rev.6), которые были одобрены на Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, и соблюдать ограничения, в соответствии с которыми объем общего базового документа не должен превышать 80 страниц. Представление доклада по конкретному договору и общего базового документа является одним из обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией.

26. Государству-участнику настоятельно рекомендуется обеспечить широкое распространение представленного в Комитет доклада и заключительных замечаний Комитета на всех своих официальных языках через официальные вебсайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

27. Комитет просит государство-участник представить в течение года информацию о мерах, принятых в связи с рекомендациями Комитета, которые изложены в пунктах 11, 14, 19 а) и 19 б) настоящего документа.

28. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад к 3 июня 2015 года.